
兒童樂園
CHOCOLATE
623


播音台
偷到一袋蛇
中爪哇蛇店老闆蘇托諾送一袋毒蛇共四十條去市動物園，不料中途電單車壞了。蘇托諾下車修理電單車。一個小偷經過，以為蛇袋裏有貴重的東西，順手偷走。當小偷回家興高采烈地打開口袋時，幾乎嚇破了膽。
狼來了
衣索匹亞接近肯雅邊界以北的迪爾拉鎮，狼羣出沒，搗毀穀物，襲擊羊羣，還吞食了十個人。當地的農民只有向保護野生動物當局求助，希望當局狩獵這些野狼。
看門豬
美國伊阿華州全國養豬委員會負責人加納說：「豬非常聰明，是一種可以接受訓練的好動物。愈來愈多人訓練豬為農場看門。」根據實驗顯示，豬不但不笨，而且對陌生的情景和刺激有適當的反應。雖然豬不能追人或咬人，但牠們能對陌生人注意。
內有惡豬
人虎摔角
一頭四歲大的孟加拉老虎，經常和牠的馴獸師公開表演摔角比賽。不過比賽是一面倒的，每次都是牠勝利，因為牠體重四百五十磅。牠的前爪已被剪去，但牙齒仍然保留。
校花婆婆
琵兒泰勒今年九十歲，她的丈夫已經去世多年，她希望再過學校生活，於是進入美國羅省朗必治市立大學。她和同學相處得很好，同學選她為今年的校花，在聯歡節晚會加冕。
校花

紀伯賣麪包

童話

紀伯的木刻手藝高明，他把一段段木頭雕成玩具，像娃娃啦、汽車啦、火車頭啦。他的狗趣趣有時也幫忙工作。

1

現在木架上的玩具擺得滿滿的，可是沒有人來買。

2

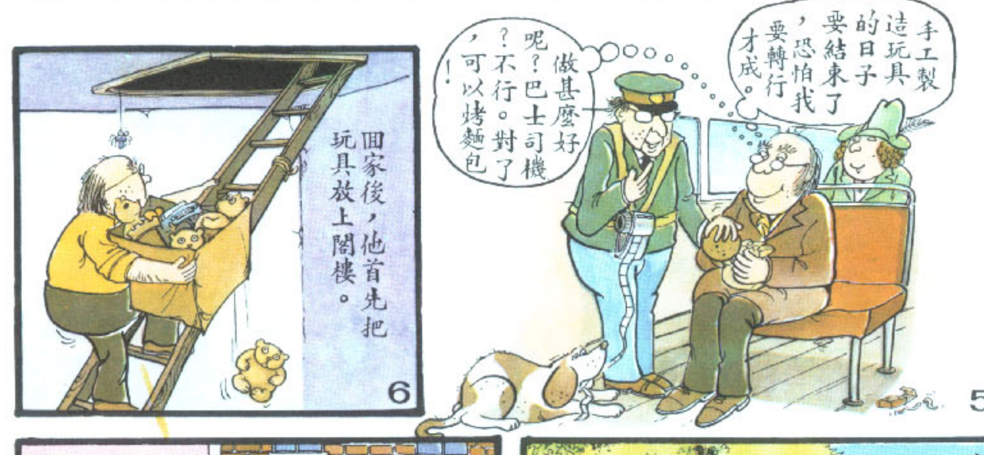
因為大家都去買那些價錢便宜、顏色鮮豔的塑膠玩具。一間時髦的新玩具店正正開在紀伯對門，使他每天早上都吃不下早餐。

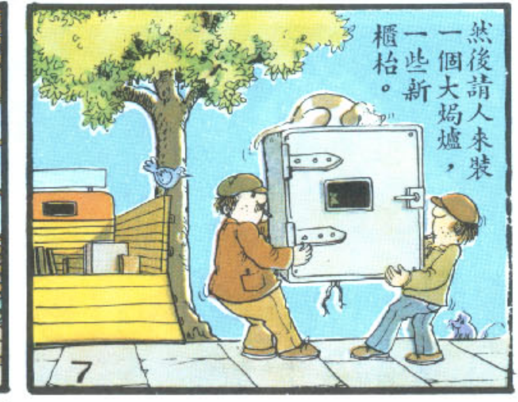
3

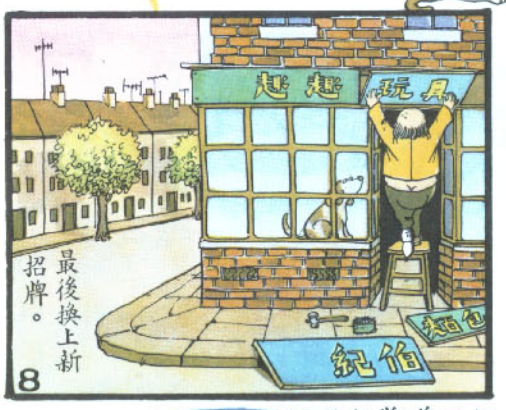
他去木材坊走一趟時，才知道眞的絕望了。因為他剩下的錢只夠買一塊磚那麼大的木頭。

木材坊

4







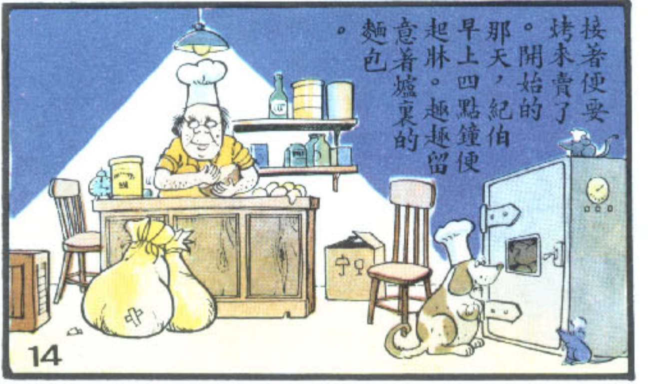


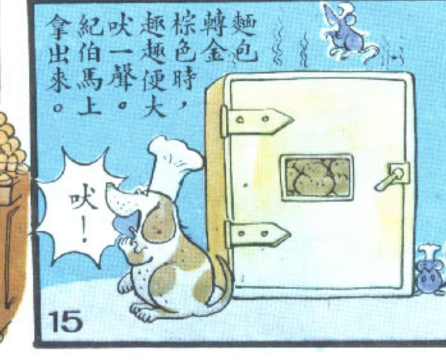



紀伯只好停下來替牠洗澡。洗了一半，才記起剛才焗了幾盤蛋糕，已經過了時間。
11


他趕忙去拿出來。蛋糕已經燒成焦炭。
12


不過紀伯很有耐心，他嘗試了幾次後，終於成功了。他烤了一個圓圓的、金棕色的、香噴噴的，外面脆、裏面軟綿綿的麵包。他們忍不住自己先吃了。
13


接著便要烤來賣了。開始的那天，紀伯早上四點鐘便起牀。趣趣留意着爐裏的麵包。
14


麵包轉金棕色時，趣趣便大吠一聲。紀伯馬上拿出來。
吠！
15


九點正，紀伯打開門正式營業。可是直到中午，一個客人也沒有。
16


全日只有一個小孩來過。他是小慶，以前常常來看玩具的。
媽媽叫我買麵包，但吩咐我不要到你這兒買，她說做玩具的人做麵包不正宗。
但我現在是麵包師傅啊！你拿一個回去試。這樣吧，把所有的小朋友請來，我們去野餐。
17


唉，不吃掉也放不了多久，哼！我的麵包不正宗！
18


所有東西都吃光了。
你們跟我來！
19





















紀伯很高興，笑得眼淚都掉下來了。他烤的玩具麵包成功了，那麼受歡迎！



29

圖謎

佈置聖誕樹

誰在佈置聖誕樹？請你連起點點便知道。

出發了

聖誕老人要出發送禮物，可是找不到鹿兒，請你帶他找。

智力測驗

搬椅子

你能移動三根火柴，把椅子從桌子的左邊搬到桌子的右邊嗎？



調轉頭

你能移動三根火柴，使向西行的貨車轉向東行嗎？

拼三角

九根火柴，拼成四個三角形。

你能用六根火柴拼成三個三角形嗎？

射擊

阿傑開了五槍，一共得到一百分。請問他射中了多少？

100
75
40
35
5

答案在33頁


西遊記故事新編


羅翁


銀角大王
銀角大王用移山法搬來一座大山，壓住孫悟空，他自己脫身回去報知金角大王。金角便派小妖拿紫金葫蘆去收孫悟空。誰知悟空己經發覺背上大山，立刻把雙腳挺立，然後喝問山神。
喂！豈有此理，當值的山神快來見我！
小神在此，不知大聖有何吩咐？
哼！你沒有看見你的山壓得我透不過氣嗎？快快給我移走！
是是是。
嗶，壓得我腰痠背痛。我來問你：誰叫你移山來壓我的？說！
我……也不知道，有人唸移山咒，我只是奉命行事。請大聖恕罪。


算啦！以後看清楚是誰叫移山，壓的又是誰，才執行命令，否則、小心受罰吶！走吧！
是是，多謝大聖！


悟空急飛上天空，找尋師父，但己不見蹤影，只見山路上兩個小妖在行走。


嘻！不管孫悟空怎樣厲害，也逃不過這葫蘆的法力！
悟空變了個蒼蠅，跟著他們。


只要把葫蘆口對著他，叫他一聲，他一答應，立刻就會裝進葫蘆裏，封了蓋，一個時辰便會化為血水了。
悟空變了位道長，向小妖行禮。
無量壽佛，兩位請了！
小妖給嚇了一跳。

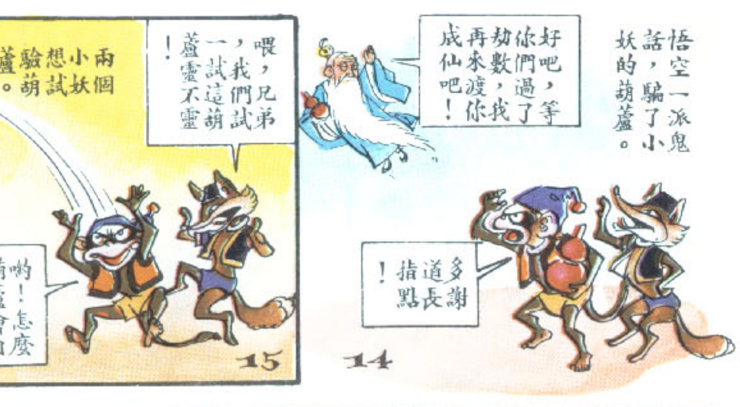

喂，你是不是想搶這紫金葫蘆呢？
請勿悮會，我也有個葫蘆，何必搶你的呢？


但我的葫蘆是寶貝，可以裝人，你這葫蘆是普通葫蘆，沒用的。
誰說沒用，我這葫蘆不但能裝人、而且能裝天哩！


道長，你的葫蘆真的能裝天，我就和你交換，好嗎？
我是蓬萊仙島的仙人，不希罕你的葫蘆。不過出家人，本著渡人成仙的心，給你換了罷。你得了這葫蘆就可成仙，不必做小妖了！


好，站開點，看我裝天給你看。
天清清，地平平，天地一齊裝進我的大酒瓶！咄！
進去！


悟空使個掩眼法，弄到眼前漆黑，伸手不見五指。
喲！我們被裝進葫蘆裏了！
道長，我們相信了，放我們出來吧！
相信了嗎？好吧！天清清、地平平，天地一齊放出大酒瓶，咄！
出来！
道長，我把這葫蘆和你交換好嗎？
好的，就便宜你們吧。


14
悟空一派鬼話，騙了小妖的葫蘆。
好吧，等你們過了劫數，我再來渡你成仙吧！
多謝道長指點！


15
兩個小妖想試驗葫蘆。
喂，兄弟，我們試一試這葫蘆靈不靈！
喲！怎麼葫蘆會自己飛走？
16
被悟空將身上毫毛一抖，把毫毛變的葫蘆收了回去，兩個小妖慌得叫苦連天，只得回洞報告。

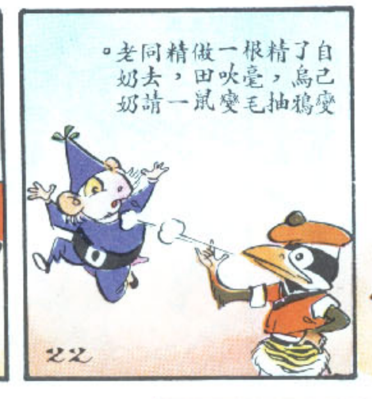

17
悟空依舊變個蒼蠅跟著小妖進洞裏。
平項山那裏有甚麼道長，你兩個一定被孫悟空騙了，蠢才，快滾！


18
你兩個去壓龍洞請老奶奶來吃唐僧的肉，順便帶細仙繩來拿孫悟空。
遵命！
糟，原來師父己被他拿來了，讓我先查看一下。


19
師兄，快救我呀，我的手腳快被細麻了！
八戒，怎麼你也和師父沙僧一樣被捉住了？忍耐些吧！


20
悟空見小妖去請老奶奶取細仙繩，因此暫時捆下師父，跟著小妖去見老奶奶。
哪！前面松林裏就是老奶奶家了！


21
悟空聽小妖說；老奶奶就在前面松林，便一棒結果了他們。


22
自己變了烏鴉精，抽根毫毛一吹變做田鼠精，一同去請老奶奶。


23
稟老奶奶，大王請你到蓮花洞吃唐僧肉，順便帶細仙繩去哩。
好，孩子們真孝順，我立刻就去！


24
老奶奶帶了細仙繩，乘轎到蓮花洞去。悟空跟在後面，伺機動手。


25
悟空伺機一棒，又結果了老妖和轎夫。
老妖怪，送你上西天吧！


26
哼！我得到細仙繩了。


27
悟空仍然用毫毛變了轎夫和烏鴉精。
快報知大王，老奶奶來了！

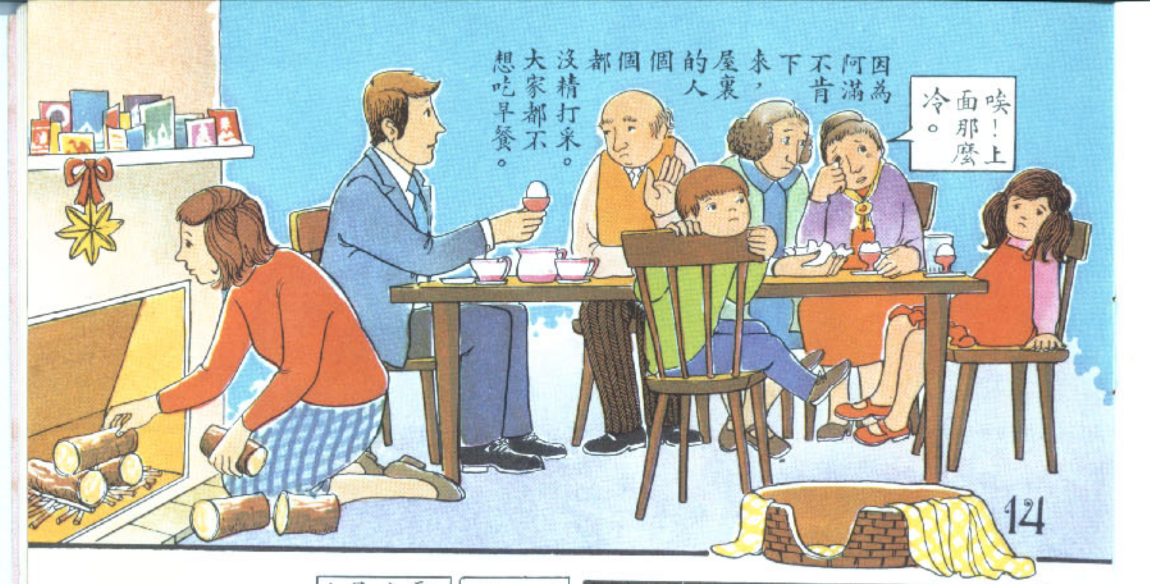

我不喜歡這裏。
牠跑出去伏在窗框上。沒甚麼做,又沒有人和牠玩。所以過了一會,牠又跑回去睡覺。
7
阿滿忽然驚醒了。牠看見了些東西。那是一棵樹。一棵樹在走。
8
21
乾媽媽請上座,孩兒最近捉到唐僧,所以請媽媽來嚐鮮哩!
孩兒們免禮了!
28
乾媽請到這邊去,唐僧就關在這裏了。
讓我先看看!
乾媽,請裏邊坐。
29
孩兒呀,唐僧的肉我不愛吃,我卻喜歡炒豬耳朵,夠爽脆哩!
乾媽,這個容易,我立刻做給你吃。
這老妖婦聲音很熟,莫不是師兄變的?
30
老奶奶被人打死在山背,這個老奶奶是假的呀!
小妖巡山,發現了老奶奶,告知銀角。
31
老二,甚麼事?
老大,她不是我們的乾媽,他是孫悟空!
孩兒,你瘋了嗎!
銀角舉棒打老奶奶,金角不知就裏,還來相勸。
32
悟空見他來勢兇猛,也現了原形,揮棒相闘。
33
16


樹不該會走啊！樹是長在一個地方的。如果樹也會到處走，甚麼都可能發生，說不定牠會來抓我呢？
下來！阿滿，下來！
阿滿看見樹居然會說話，更害怕了，一直爬上屋頂。
9


那棵樹叫喊了一會，便走回屋裏。天上落下一些白色的東西，有些落在阿滿身上。那些東西好冷。
10


吃晚飯時，阿滿仍然在屋頂。譚太太叫牠吃晚飯，牠仍然不肯下去。
11


直到第二天早晨，阿滿還沒有下來。牠找到一個又好又高的地方，在那裏睡，做着美夢。牠夢見自己坐在一朵雲上，天上掉下一些白色的東西。阿滿又捉又抓。牠很開心。忽然這些雲開始融化。
12
13


因為阿滿不肯下來，屋裏的人個個都沒精打采。大家都不想吃早餐。
唉！上面那麼冷。
14


忽然烟囱裏傳出一些聲音，然後一些東西落下來。一些東西從烟囱直落下來，蓬的掉在火爐上。
15
是聖誕老人嗎？
聖誕老人沒有尾巴的！
是阿滿。
16



阿滿得洗一個澡。

17

接着發生的事可真美妙極了。滿屋喜氣洋洋，那棵樹不再走來走去，但自己打扮得很漂亮。阿滿有三隻雞蛋和一隻雞腿，還有一包禮物自己拆開。

18

阿滿，聖誕快樂！

19


滑稽故事
化裝比賽
我準備好參加化裝舞會了。


你猜我是誰？


你也是去參加化裝舞會嗎？


各位小朋友，現在開始選舉化裝比賽冠軍。


化裝比賽冠軍是浣熊！
冠軍


好了，現在請大家看看你是誰？
冠軍


吱吱。
冠軍



漫畫

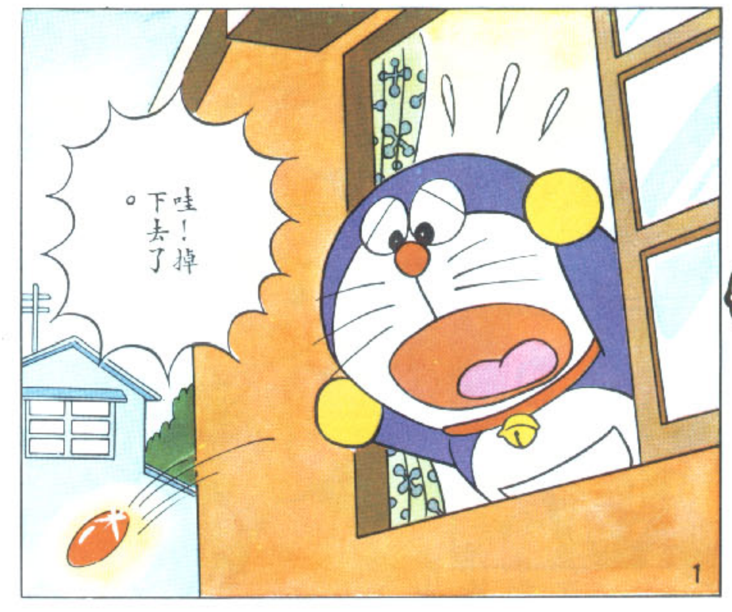
畫謎

有何不同？

兩個圖有五處不同，你能找出來嗎？

吃蛋糕

有五隻叉，藏在圖裏，請你找出來。



叮噹
生活幻想故事
神奇種子
哇！掉下去了。



要是不見了，事情就不好了。



在哪兒啊？



甚麼種子？



很美，我收下吧！



燙熱的蕃薯。
哇！很香！



還是我這個種子好過你的。



像西瓜那麼大的柿子，會大量結果的。



我給你蕃薯，求你換給我吧！



不會是騙我吧！



誰叫你調換這種沒用的東西！



已費煞了苦心，種了它吧！



有困難。



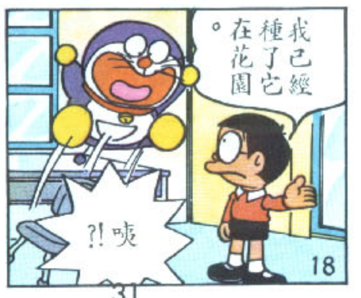
本來打算送給大雄一份美妙的聖誕禮物。



沒有那種子不行。



是不是紅的？



我已經種了它在花園。
咦!?



巧極了！





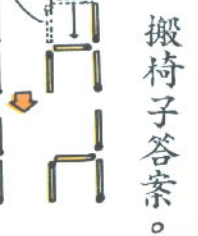


智力測驗答案

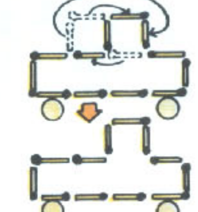
搬椅子答案。





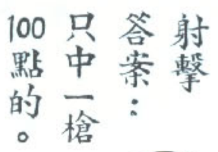


調轉頭答案。





拼三角答案。



射擊答案：只中一槍100點的。



兒童樂園 半月刊

THE CHILDREN'S PARADISE

第六二三期

目 錄

一九七八年十二月十六日出版

督 印：友聯出版社有限公司

出版者：兒童樂園半月刊社
九龍書院道九號
電話：三・三六一一九一
9, College Road, Kowloon, Hong Kong

社 長：張 浚 華

主 編：羅 冠 樵

發行者：友聯書報發行公司
香港九龍花園街七十三號
電話：三・九五八四五八

星馬總經銷：友聯書局有限公司
新加坡小坡橋北路三〇三號
電話：三二三七三三
UNION BOOK CO., (PTE) LIMITED
No. 303, North Bridge Road, Singapore 7.

印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：三・二一二四八五

香港政府核准登記

訂閱價目	全年24期	本港	HK$22.80
		台澳	HK$26.40
		外埠	HK$31.00

每冊港幣一元・叻幣六角

本期獎品



獎四名



獎三名



獎三名



獎二名



獎二名



獎二名





獎四名

619「救火」答案

第5號管

619中獎名單

香港：吳雨琴 陳其一 單立人 馬季莊 鄭獻雅 聶潔莉 梁家餘
黃仲奇 老健 方美詩 饒立新 黃威安 吳薇 張孟怡 劉逸珊
星加坡：何克榮 林建文
馬來西亞：馮仕信 許艮謀
澳門：陳效能



聖誕老人來了！今年他乘飛碟來。你看他乘的是第幾號飛碟？

請把答案寫下，再填上姓名、年齡、學校、住址，寄來香港九龍郵箱九〇七六號，兒童樂園哈哈俱樂部收。信封上請註明「623北極來客」

截止日期：一月十六日

揭曉日期：二月十六日

答案：第……5……號飛碟。

姓名：…………年齡：…………

學校：…………

住址：…………

…………